

*Autonome Provinz
Bozen - Südtirol*



*Provincia Autonoma di
Bolzano - Alto Adige*

LANDESGESETZ vom 15. April 2025, Nr. 3

**Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der
Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 und an-
dere Bestimmungen**

Der Südtiroler Landtag
hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Landeshauptmann
beurkundet es

Art. 1

Änderungen am Voranschlag der Einnahmen

1. Am Voranschlag der Einnahmen laut Artikel 1 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 12, werden folgende Änderungen vorgenom-
men:

Jahr 2025 - Kompetenz

<u>Titel - Typologie</u>	<u>Betrag</u>
01-103	+100.000.000,00
03-100	+3.413.683,00
04-300	+2.000,00
04-400	-2.000,00

Jahr 2025 - Kasse

<u>Titel - Typologie</u>	<u>Betrag</u>
01-103	+100.000.000,00
03-100	+3.413.683,00
04-300	+2.000,00
04-400	-2.000,00

Jahr 2026 - Kompetenz

<u>Titel - Typologie</u>	<u>Betrag</u>
01-103	+35.000.000,00
03-100	+6.827.366,00
06-300	+33.000.000,00

LEGGE PROVINCIALE 15 aprile 2025, n. 3

**Variazioni al bilancio di previsione della Provin-
cia autonoma di Bolzano 2025-2027e altre di-
sposizioni**

Il Consiglio provinciale
ha approvato

il Presidente della Provincia
promulga

la seguente legge:

Art. 1

Variazioni allo stato di previsione delle entrate

1. Allo stato di previsione delle entrate di cui all'articolo 1 della legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 12, sono apportate le seguenti variazioni:

Anno 2025 - competenza

<u>Titolo - Tipologia</u>	<u>Importo</u>
01-103	+100.000.000,00
03-100	+3.413.683,00
04-300	+2.000,00
04-400	-2.000,00

Anno 2025 - cassa

<u>Titolo - Tipologia</u>	<u>Importo</u>
01-103	+100.000.000,00
03-100	+3.413.683,00
04-300	+2.000,00
04-400	-2.000,00

Anno 2026 - competenza

<u>Titolo - Tipologia</u>	<u>Importo</u>
01-103	+35.000.000,00
03-100	+6.827.366,00
06-300	+33.000.000,00

Modalitäten zur Verknüpfung der Informationssysteme im Gesundheits- und Sozialbereich festlegt.

3. Das Sozialgesundheits-Informationssystem enthält personenbezogene Daten, einschließlich Daten besonderer Kategorien und Daten in Bezug auf strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten, die für die in Absatz 1 genannten Zwecke unerlässlich sind, festgelegt mit Durchführungsverordnung unter Beachtung der Bestimmungen der Artikel 2-sexies, 2-septies und 2-octies des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196, in geltender Fassung. Diese Verordnung legt auch die Modalitäten für die Datenverarbeitung, die durchführbaren Vorgänge und die Sicherheitsmaßnahmen fest, die gemäß Artikel 32 der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016, auf der Grundlage einer gemäß Artikel 35 und 36 der genannten Verordnung (EU) durchgeführten Datenschutz-Folgenabschätzung erlassen werden.“

Art. 7

Änderung des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten, Unterstufe und Musikschule“

1. Artikel 8 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„2. Die für die Führung des Kindergartens zuständige Körperschaft verlangt von den Erziehungsverantwortlichen eine Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten. Für das verpflichtende Kindergartenjahr wird ein Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder erhoben. Der Höchstbetrag der Beiträge wird von der Landesregierung, im Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden, auf der Grundlage der Vereinbarungen laut Absatz 1 festgelegt.“

Art. 8

Anwendung des Fachplans für Aufstiegsanlagen und Skipisten

1. Bis zur Genehmigung eines neuen oder überarbeiteten Fachplans laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 23. November 2010, Nr. 14, in geltender Fassung, findet der Fachplan Anwendung, der mit Beschluss der Landesregierung vom

sanitari e quelli sociali.

3. Il sistema informativo socio-sanitario contiene dati personali, compresi dati appartenenti a categorie particolari e dati relativi a condanne penali e reati, indispensabili al raggiungimento delle finalità di cui al comma 1, come individuati con regolamento di esecuzione, nel rispetto di quanto previsto dagli articoli 2-sexies, 2-septies e 2-octies del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche. Con il medesimo regolamento sono stabilite le modalità per il trattamento dei dati, le operazioni eseguibili e le idonee misure di sicurezza, adottate ai sensi dell'articolo 32 del regolamento (UE) n. 679/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, a seguito di una valutazione di impatto, effettuata ai sensi degli articoli 35 e 36 del citato regolamento (UE).“

Art. 7

Modifica della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia, del primo ciclo di istruzione e della scuola di musica"

1. Il comma 2 dell'articolo 8 della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, e successive modifiche, è così sostituito:

„2. L'ente gestore della scuola dell'infanzia chiede agli esercenti la responsabilità genitoriale una retta per concorrere alle spese di gestione. Per l'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia è dovuto un contributo spese per i pasti delle bambine e dei bambini. La quota massima dei contributi viene fissata dalla Giunta provinciale d'intesa con il Consiglio dei Comuni sulla base degli accordi di cui al comma 1.“

Art. 8

Applicazione del Piano di settore per gli impianti di risalita e le piste da sci

1. Fino all'approvazione del nuovo o rielaborato piano di settore di cui all'articolo 5 della legge provinciale 23 novembre 2010, n. 14, e successive modifiche, si applica il piano di settore approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione 16

16. Dezember 2014, Nr. 1545, genehmigt wurde.

dicembre 2014, n. 1545.

zwischen dem Betrag von 1.000,00 Euro und der jährlich vom NISF festgelegten Mindestrente."

4. Artikel 20 Absatz 2 zweiter Satz des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 13, wird gestrichen.

Art. 11

Änderung des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“

1. Nach Artikel 9 Absatz 8 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„8-bis. Ab dem Jahr 2025 wird die Gemeindeimmobiliensteuer für eine einzige weder vermietete noch unentgeltlich überlassene, zu Wohnzwecken genutzte Immobilieneinheit, die sich in Italien im Eigentum oder Fruchtgenuss von nicht im Staatsgebiet Ansässigen befindet, die aufgrund eines internationalen Abkommens mit Italien eine Rente beziehen und in einem anderen Versicherungsstaat als Italien ansässig sind, im halben Ausmaß angewandt.“

2. Artikel 9-ter Absatz 2-bis des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, ist aufgehoben.

Art. 12

Verlängerung der Amtszeit der Gemeindekommissionen für Raum und Landschaft

1. Nach Artikel 103 Absatz 20 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„20-bis. Nach Beendigung der Amtsperiode des Gemeinderates werden die Gemeindekommission für Raum und Landschaft gemäß Artikel 4 einschließlich ihrer Sektionen, sowie die Gemeindekommission für Landschaft gemäß Artikel 68 innerhalb von 60 Tagen ab der Wahl des Gemeindevausschusses neu ernannt. Diese Gemeindekommissionen nehmen ihre Aufgaben und Befugnisse bis zu ihrer Neubestellung und höchstens bis zum Ablauf der Frist für die Neubestellung wahr. Bis dahin gilt ihre Amtszeit als verlängert. Nach Ablauf der Frist für die Neubestellung verfallen die Gemeindekommissionen, die nicht neu ernannt wurden. Alle von den verfallenen Gemeindekommissionen ergriffenen Akte sind nichtig.“

minimo annualmente definito dall'INPS."

4. Il secondo periodo del comma 2 dell'articolo 20 della legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 13, è soppresso.

Art. 11

Modifica della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)"

1. Dopo il comma 8 dell'articolo 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

"8-bis. A decorrere dall'anno 2025 per una sola unità immobiliare a uso abitativo, non locata né data in comodato d'uso, posseduta in Italia a titolo di proprietà o usufrutto da soggetti non residenti nel territorio dello Stato che siano titolari di pensione maturata in regime di convenzione internazionale con l'Italia e residenti in uno Stato di assicurazione diverse dall'Italia, l'imposta municipale immobiliare è applicata nella misura della metà."

2. Il comma 2-bis dell'articolo 9-ter della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, è abrogato.

Art. 12

Proroga del mandato delle Commissioni comunali per il territorio e il paesaggio

1. Dopo il comma 20 dell'articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

"20-bis. Dopo la fine del mandato del Consiglio comunale, la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'articolo 4, incluse le loro sezioni, nonché la Commissione per il paesaggio ai sensi dell'articolo 68 sono ricostituite entro 60 giorni dall'elezione della Giunta comunale. Tali commissioni comunali esercitano le loro funzioni e i loro poteri fino alla loro ricostituzione e al più tardi fino alla scadenza del termine per la ricostituzione. Durante tale periodo il loro mandato è considerato prorogato. Decorso il termine per la ricostituzione decadono le commissioni comunali che non sono state ricostituite. Tutti gli atti compiuti dalle commissioni comunali decadute sono nulli."